IHR SPEISEPLAN

für 03.08.2026 - 09.08.2026 KW 32

Änderungswünsche sind jeweils bis 14:30 Uhr des Vortages möglich. Für Änderungen Ihrer Wochenendbestellung informieren Sie uns bitte bis Freitag 12:00 Uhr.

Wochenend-/Feiertagspauschale: 0,30 € pro Menü.

Arbeiterwohlfahrt
Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de
Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10

IHR SPEISEPLAN

für 03.08.2026 - 09.08.2026 KW 32

Name

Straße

PLZ/Ort

MENÜ	1 Tagesgericht 1 "vegetarisch"	2 Tagesgericht 2 "Traditionell & herzhaft"	3 Tagesgericht 3 "hausmannskost"	4 Tagesgericht 4 "Gericht der Woche"	5 Tagesgericht 5 "fein & klein"	N Nudelgericht "appetitlich"	6 Salat der Woche "knackig & frisch"	7 Nachtisch "fruchtig & süß"	8 Kaltgericht "appetitlich"
Mo 03.08.	**Vegane Hackrolle mit Tomatenfüllung** [A(A1)M] dazu vegane Bratensoße [A(A1)] und Kartoffelpüree [1,G] 471,3 Kcal - 16,4 EW 19,4 Fett - 55 KH 5,90 €	**Hühnerfrikassee** mit buntem Gemüse [1,A(A1)G] und Langkornreis 575,2 Kcal - 27,3 EW 17,3 Fett - 75,7 KH 6,90 €	**Deftiger Pichelsteiner Eintopf** mit Rindfleisch und buntem Gemüse [A(A1)L] 272,1 Kcal - 14,7 EW 5,5 Fett - 34,8 KH 5,90 €	**Bestellbar von Montag bis Sonntag** **Lammkoteletts** mit Rotweinsoße [A(A1)O], dazu Speck-Bohnen [1] und Kartoffelgratin [A(A1)G] 832,7 Kcal - 37,6 EW 55 Fett - 39,3 KH 9,40€ / 9,70€ (Wochenende)	**Hähnchenoberkeule** in feiner Soße mit buntem Gemüse "naturell" und Gabelspaghetti [A(A1)GL] 438,7 Kcal - 23 EW 21,3 Fett - 34,9 KH 9,30 €	**Bestellbar von Montag bis Sonntag** **Penne "All´Arrabbiata"** [A(A1)]mit Tomatenstückchen, Knoblauch, Pepperoni und Schinkenspeck [2,3], dazu gehobelter Parmesan [2CG] 451,7 Kcal - 22,4 EW 10,7 Fett - 65,2 KH 5,90€ / 6,20€ (Wochenende)	**Bestellbar von Montag bis Sonntag** **Frischer Feldsalat** mit Cocktailtomaten und Walnüssen [H(H3)], dazu fruchtiges Dressing und ein Mehrkornbrötchen [A(A1A2A3A4)] 390,3 Kcal - 13,2 EW 1,8 Fett - 77,1 KH 5,20€ / 5,50€ (Wochenende)	**Weiße Schokoladencreme** [G] mit Schokoladen-splitter 340,5 Kcal - 7,9 EW 12,2 Fett - 47,3 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 24,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Di 04.08.	**Käse- Lauch-Eintopf** mit Sojahack [FGL] 266,1 Kcal - 13,3 EW 18,1 Fett - 11,8 KH 5,90 €	**Gulasch "halb & halb"** [A(A1)] mit Makkaroni [A(A1)] 709,7 Kcal - 45,9 EW 19,4 Fett - 84,5 KH 6,90 €	**Soljanka** [2,3,8,9,A(A1)LM] mit Brötchen [A(A1A3)] 644,4 Kcal - 23,7 EW 40,8 Fett - 42,6 KH 5,90 €		**Pfannkuchen** mit fruchtiger Erdbeer-Rhabarber-Füllung [9,A(A1)CG] 381,6 Kcal - 15,1 EW 7,6 Fett - 60,1 KH 9,30 €			**Erdbeerkompott** mit Vanillesoße [1,G] 284,1 Kcal - 6,1 EW 2,7 Fett - 55,8 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFGM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Mi 05.08.	**Zwei gekochte Eier** [C] in Senfsoße [1,A(A1)GM] mit Apfelrotkohl [1,3,A(A1)] und Butterkartoffeln [G] 593,9 Kcal - 22,1 EW 31,3 Fett - 53,2 KH 5,90 €	**Wirsingroulade** [GM] mit Rahmbratensoße [1,A(A1)G] und Kartoffelpüree [1,G] 728,4 Kcal - 17 EW 48,1 Fett - 53,2 KH 6,90 €	**Kesselgulasch** vom Rind mit Gemüse- und Kartoffelwürfeln [A(A1)L] 446,9 Kcal - 31,9 EW 17 Fett - 38,3 KH 5,90 €		**Gebackene Filetstücke vom Alaska-Seelachs** in Senfsoße mit buntem Gemüsereis [A(A1)DGM] 399,6 Kcal - 13,3 EW 17,8 Fett - 44,8 KH 9,30 €			**Rote Grütze** mit Vanillesoße [1,G] 303 Kcal - 3,7 EW 6,5 Fett - 55,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 24,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Do 06.08.	**Zwei große Kartoffelreibekuchen** [2,3,0] mit Apfelmus [3] 327,2 Kcal - 5,3 EW 0,5 Fett - 72,5 KH 5,90 €	**Schweinegeschnetzeltes "Züricher Art"** mit Champignons [1,A(A1)G] und Eierknöpfle [A(A1A5)C] 816,3 Kcal - 39,9 EW 38,5 Fett - 76,2 KH 6,90 €	**Gemüsefrikadelle** [A(A1)C] mit Petersiliensoße [A(A1)C] und Tomatenreis 515,5 Kcal - 12,9 EW 15,2 Fett - 76,9 KH 5,90 €		**Rindfleisch in Meerrettichsoße** dazu Erbsen "naturell" und Salzkartoffeln [A(A1)G] 327,6 Kcal - 20,3 EW 10,1 Fett - 31,5 KH 9,30 €			**Nougatcreme** [FGH(H2)] mit Sauerkirsch-kompott 394,1 Kcal - 2,5 EW 31,4 Fett - 25,1 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFGM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Fr 07.08.	**Vegetarischer Möhreneintopf** mit Kartoffelwürfel [A(A1)L] 192,2 Kcal - 5,6 EW 1,4 Fett - 35,9 KH 5,90 €	**Fischfilet (natur)** [D], dazu Kohlrabigemüse in Rahm [1,A(A1)G] und Salzkartoffeln 333,8 Kcal - 8,3 EW 14,7 Fett - 39,9 KH 6,90 €	**Quarkknödel mit Marillenfüllung** [A(A1)CG] und Vanillesoße [1,G] 404,6 Kcal - 11,3 EW 2,9 Fett - 81,8 KH 5,90 €		**Saftiger Schweinebraten** in Bratensoße dazu Rotkohl und Salzkartoffeln [99,FR] 254,6 Kcal - 13,7 EW 5,7 Fett - 33,8 KH 9,30 €			**Mandarinen-kompott** 177,5 Kcal - 1,5 EW 0,8 Fett - 39 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 24,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Sa 08.08.	**Hörnchennudeln** [A(A1)C] mit Spinat-Käsesoße [1,A(A1)GL] 485,5 Kcal - 16,1 EW 19,9 Fett - 58,9 KH 6,20 €	**Geschmortes Schweinshaxerl** in Kümmelsoße [A(A1)], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Butterkartoffeln [G] 629,5 Kcal - 31,4 EW 30,4 Fett - 54,2 KH 7,20 €	**Kuchenangebot** Ⓐ **Apfelkuchen** [A(A1)G] 249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 48,9 KH Ⓚ **Kirschkuchen** [A(1)C,G] 356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH Ⓑ **Butterkuchen** [A(A1)G,H(H1)] 422 Kcal - 6,1 EW 25,1 Fett - 46,3 KH *Stück 2,85 €*		**Jägerfrikadelle vom Schwein** in Champignonsoße mit Möhrengemüse und Stampfkartoffeln [A(A1)GLM] 438,3 Kcal - 13,7 EW 28,5 Fett - 30 KH 9,60 €			**Sahniges Quarkdessert** [7,FG] mit Früchten 330,8 Kcal - 19,2 EW 9 Fett - 40,5 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFGM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 6,20 €
So 09.08.	**Ein Riesengermknödel mit Heidelbeerfüllung** [A(A1)G] und Vanillesoße [1,G] 150,6 Kcal - 4,9 EW 3,5 Fett - 28,9 KH 6,20 €	**"Cordon bleu" vom Schwein** [2,3,A(A1)G] mit hausgemachtem Kartoffelsalat [1,2,3,9,CLM] 786,6 Kcal - 22 EW 49,4 Fett - 61,4 KH 7,20 €			**Hühnerfrikassee** mit feinem Spargel, dazu bunter Gemüsereis [A(A1)GL] 406,8 Kcal - 21,3 EW 37,5 Fett - 39,1 KH 9,60 €			**Aprikosen-kompott** mit Vanillesoße [1,G] 281 Kcal - 4,3 EW 6,7 Fett - 49 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 24,8 Fett - 74,8 KH 6,20 €

MENÜ	1	2	3	4	5	N	6	7	8	K Kuchen
Mo 03.08.									V S W	A K B
Di 04.08.									V S W	A K B
Mi 05.08.									V S W	A K B
Do 06.08.									V S W	A K B
Fr 07.08.									V S W	A K B
Sa 08.08.			X						V S W	A K B
So 09.08.			X						V S W	A K B

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:** [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat [9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen **Allergene:** [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse[L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfit [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

Bestellungen aus Spalte 7–K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1–6) möglich.

Änderungen vorbehalten

* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.